

JARO 1934.

ESPERANTISTO

ESPERANTYSTA POLSKI

REDAKCIO KAJ ADMINISTRACIO: KRAKÓW, UL. LUBICZ L. 34

REDAKTANTOJ:

PROF. DR. ODO BUJWID — TADEUSZ HODAKOWSKI

RESPONDECA REDAKTORO: JULJUSZ KRISS

ADMINISTRANTO: LUDWIK KUTSCHER

KUNLABORINTOJ:

Józef Alius (Kraków). — R. Banham (Melbourne). — Oskar Berman (Warszawa). — Hermina Bertizanka (Kraków). — Prof. Tadeusz Biliński (Kraków). — Lola Blankówna (Lwów). — Dr. Maksymilian Blassberg (Kraków). — Ismael Gomes Braga (Rio de Janeiro). — Inż. M. Chmieliński (Nowogródek). — Dr. Antoni Czubyński (Łask). — Dr. Józef Dobrzycki (Kraków). — Dr. Leopold Dreher (Kraków). — Edmund Fethke (Bydgoszcz). — Jean Forge (Bydgoszcz). — Dr. Fr. Francke (München). — Leonja Frucht - Neumanowa (Sławentyń). — Henryk Gelb (Warszawa). — Karl Gerber (Augsburg). — Erwin Grundmann (Dresden). — Blanka Haas (Bielsko). — Stanisław Hebdowski (Kraków). — N. Herr (Lwów). — Ludmila Jevsejeva (Riga). — Stanisław Karolczyk (Warszawa). — Dr. Karol Klein (Lwów). — Natalia Kleinowa (Lwów). — Emil Kołodziej (Chorzów). — Manas Kott (Warszawa). — Ludwik Krysta (Cieszyn). — Włodz. Krzysztofowicz (Bydgoszcz). — Broni-

ślaw Kuhl (Radom). — Ludwik Kutscher (Kraków). — Izrael Lejzerowicz (Łódź). — Eugenjusz Lichtenstein (Kraków). — Bernard Long (Londyn). — Minuška Mantel (Lwów). — Jozefo Mátyás (Debrecen). — Emil Mayer (Kraków). — Władysław Misiewicz (Radom). — Marta Moelke (Berlin). — Józef Orzech (Wejherowo). — Fr. A. Prengel (Bydgoszcz). — Prof. Dr. Józef Reiss (Kraków). — Dr. Leon Rosenstock (Kraków). — Dr. Wilhelm Róbin (Warszawa). — Jan Silhan (Radziechów). — B. Strelczyk (Warszawa). — Prof. Mieczysław Sygnarski (Bydgoszcz). — Józef Szapiro (Białystok). — Irena Szczepańska (Kraków). — L. Tazbirowa (Warszawa). — Lucien Thevenin (St. Etienne). — Irena Traumówna (Tarnów). — Prof. Dr. Rudolf Weigel (Lwów). — Halina Weinsteinówna (Warszawa). — Jerzy Weiss (Chorzów). — Leon Wiener (Warszawa). — Edward Wiesenfeld (Warszawa). — Dr. Franz Wollmann (Wien). — Leon Zamenhof (Warszawa). — Lidja Zamenhof (Warszawa).

REPREZENTANTOJ:

Białystok — Esperanta Societo Zamenhofa, Połna 4.
 Katowice — Societo de Esperanto Amikoj, Wawelska 3.

Paryż — S. Grenkamp, 117. Bd. Jourdan.
 Warszawa — Halina Weinstein, Leszno 99. m. 5. Konto P. K. O. 27.867.

ENHAVO DE LA JARKOLEKTO 1934.

1. Artikoloj originalaj:	Paĝoj
E. Wiesenfeld — Felikso Zamenhof	1
Dr. L. Dreher — Lingva esploro	2, 49
J. Weiss — Pacifismo kaj Esperanto	3
N. Herr — La unuan fojon...	5
Dr. L. Dreher — Inter ni	13
I. Lejzerowicz — La mondo atentul	14
J. Szapiro — Ne riproču spegulon, se ĝi montras nigrulon	16
E. Grundmann — Pensoj pri arto	18
Ludmila Jevsejeva — Disiĝo	21

	Paĝoj
E. Wiesenfeld — La lasta...	29
L. Vienano — Kial?	31
E. Grundmann — La teknika formado de E-instruado	32
J. Orzech — „Aŭskultu popoloj“	33
L. Blankówna — La ŝtala koro	34
Dr. L. Dreher — Delikata afero	35
L. Vienano — Lingva angulo	40, 63, 81.
O. Bujwid — Frans Schoofs	43
Alf. — Ankorau „reorganizo“	44

	Paĝoj
H. Gelb — Sinjoro Tadeo de Adam Mickiewicz	45
O. Bujwid — Miaj rememoroj pri Ludoviko Zamenhof	48
M. Mantel — Kun la verda stelo ĉe Joroŝo (J. R. Scherer)	50
Lidja Zamenhof — Danĝera ludo	59
H. Gelb — Henryk Sienkiewicz	60
Eugen Eli — Nia propagando estu pli serioza!	61
R. Banham — Pri „ĉirkaŭ“ kiel adverbo	64
Dr. F. Francke — Pri nova, germana kriminaljuro	67
St. H. — Okazintajo	70
O. Bujwid — Viena Internacia Konferenco	75
E. Wiesenfeld — Vivu Leo Belmont!	76
Dr. Fr. Wollman — Pri la edukviro de Esperanto kaj ĝia enkonduko en lenejojn	79
Dr. W. Róbin — Ni mem uzadu Esperanto	80
Ludmila Jevsejeva — Ami, nur ami!	84
L. Kutscher — Antaŭkongresaj pripensoj	87
N. Bertizanka — Kelkaj vortoj okaze de „Festo de l' Maro“	90
H. Gielb — Kolegio de intern. prelegoj akademias en Gdynia	91
Lena — Tilio	92
M. Mantel — Kun la verda stelo ĉe „Viena Vespero“	94
J. Šapiro — Nia dudeksesa en Stockholmo	99 115. 132. 148
(—) — Martira morto de Dro Dollfuss	101
H. Gielb — La krizo de parlamentarismo — kaj novaj konstitucioj	102
H. Weinstein — Numero kvin	107
H. Weinstein — Al XXVI Un. Kongr. de Esp. en Stockholmo	107
E. Wiesenfeld — Challenge 1934.	117
N. Bertizanka — Marja Curie - Skłodowska	119
H. Gielb — La nova kleriga sistemo en Polujo	120
J. Orzech — Intern. Kongr. de geografistoj en Warszawa	121
M. Mantel — Jes, sinjoro, mi lernas - germane	129
Lidja Zamenhof — La monumento restu pura!	132
I. Szczepańska — Mia somera vojaĝo	133
L. Frucht - Neumanowa — La digo	135
— — — — — Konfeso	135
Lena — Venleg! aŭtuna	136
L. Vieniano — La fotoj	141
Manas Kotl — Sur trapezo	145
L. Tazbirowa — Vortoj petantaj pri melodio	146

	Paĝoj
Lidja Zamenhof — La ekzameno	148
J. Weiss — La librotago	150
M. Mantel — Julja Acker, la lvova pentristino	153
2. Tradukoj:	
Edouard Grenier — Plendo (tr. Lucien Thevenin)	8
Gabrielo Wajzman — Lupo kaj homo (tr. Wł. Misiewicz)	18
Gustavo Csengey — La kaptita polo (tr. Jozefo Mátyás)	19
Tadeusz Rittner — Rimarkoj (tr. Barokoj)	62
Jerzy Żuławski — La vendita animo (tr. J. Šapiro)	63
M. Rodoc — Gramatiko (tr. Eska)	92
(—) — La arĝenta pantofleto (tr. Wł. Misiewicz)	108
Joseph Roth — Donaco al mia onklo (tr. Natalia Kleinowa)	136
Dr. Leon Zamenhof — Troabundo de inteligentularo (tr. Dr. L. Dreher)	151
Leo Belmont — Nokturno III. (tr. Halina Weinstein)	160
3. Bibliografio: 25, 57, 72, 98, 109, 143, 157.	
4. Esperantista kroniko kaj movado:	
6 7. 10. 21. 27. 41. 58. 64. 71. 72. 83. 96. 101. 114. 129. 133. 136. 144. 159.	
5. Kongresoj, postkongresoj, kunvenoj	
kin.: 21 23. 24. 28. 39. 50. 58. 86.	
6 Radio: 6. 12. 28. 74. 86. 130. 144. 160.	
7. Konstantaj rubrikoi:	
Distraĵoj: 9. 24. 36. 47. 56. 73. 85. 97. 146.	
Novajoj el Esperantujo: 8. 20. 38. 55. 68. 82. 111. 128. 155.	
Sporto kaj turismo: 9. 53. 66. 85. 93. 143. 152.	
Teatro kaj filmo: 7. 27. 37. 69. 112. 142. 154.	
8. Redakciaj kaj Administraciaj sciigoj.	
Aĵokoj, Nekrologoj ktp.: 12. 18. 20. 22. 24. 26. 36. 40. 42. 47. 57. 58. 70. 88. 92. 95. 100. 104. 106. 108. 114. 145. 149. 156. 159. 160.	
Aldonoj: Prof. Dr. Józef Reiss — Frideriko Chopin kaj lia misio (Nr. 3).	
Dr. Jerzy Dobrzycki — Pri Krakova trumpetsignalo el Sankt-Maria preĝejo (Nr. 4).	
Statut P. E. D. (Nr. 6).	
Prof. Dr. Rudolf Weigel — Laboratorioj kontraŭ batali la infektajn malsanojn (Nr. 7).	
Esperanca Tuba Okreŭowa — Esperanta Sintubo (Nr. 10).	
Dr. Feliks Burdecki — Pri fludiĝo de l' aero fare de polaj scienculoj antaŭ 50 jaraĵ (Nr. 11).	